

Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 101 (2009)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial



Revision CO₂-Gesetz

Das eidgenössische CO₂-Gesetz soll revidiert werden. Ein Revisionsentwurf wurde diesen Winter zur Vernehmlassung gebracht. Das umgebaute Gesetz soll dazu beitragen, den CO₂-Ausstoss deutlich zu reduzieren, ein absolut unbestrittenes Ziel. Wer im Revisionsentwurf einen engen Bezug zur Energiepolitik sucht, der sucht vergebens. Massgebend für den CO₂-Ausstoss sind aber die Energieanwendungen. Deshalb kann nur eine zielgerichtete Energiepolitik zu den gewünschten CO₂-Reduktionen führen. Viele Effizienzsteigerungen im Energiebereich gehen einher mit mehr Stromverbrauch, weil Prozesse optimiert werden müssen. Ohne Mobilitätseinschränkungen lässt sich der Strassenverkehr mittelfristig wohl nur CO₂-ärmer abwickeln, wenn die Fahrzeuge elektrisch betrieben werden. Der Wunsch, alle Gebäude in nützlicher Frist auf den Minergiestandard umzubauen, dürfte sich als Illusion herausstellen. Eine Umstellung auf Wärmepumpenheizungen führt schneller und kostengünstiger zu mehr Energieeffizienz. Weniger CO₂ heisst also mehr Strom. Woher soll dieser Strom aber kommen? Bezüglich neuer, erneuerbarer Energien steht es bei uns nicht allzu gut. Die Wasserkraft wird schon weitgehend genutzt, die Sonne scheint nur tagsüber und vor

allem im Sommer, der Wind bläst eher schwach, die Grenze für eine nachhaltige Holznutzung ist schon bald erreicht und Küstengebiete für Wellenkraftwerke haben wir keine. Die Bemühungen für die geothermische Energienutzung haben in Basel einen herben Rückschlag erlitten und Wasserstoff wächst auch nicht auf den Bäumen. Fazit: Wir kommen mindestens mittelfristig nicht um Grosskraftwerke herum, wie dies die bundesrätliche Energiepolitik auch vorsieht. Der Nutzen eines revidierten CO₂-Gesetzes bleibt deshalb zu bezweifeln, so lange die Option Grosskraftwerke bei der Umsetzung der Energiepolitik nicht proaktiv behandelt wird.

W. Hauenstein

Révision de la loi sur le CO₂

La loi fédérale sur le CO₂ sera révisée. Un projet de révision a été mis en consultation cet hiver. La loi remaniée doit contribuer à réduire notamment le rejet de CO₂, ce qui est un objectif absolument incontestable. Qui cherche dans le projet de révision un lien étroit avec la politique énergétique, en est pour ses frais. Mais ce qui est déterminant pour le rejet du CO₂, ce sont les applications de l'énergie. Voilà pourquoi seule une politique énergétique orientée objectif peut conduire aux réductions de CO₂ souhaitées. Dans le secteur énergétique, d'importants gains d'efficacité sont liés à une augmentation de la consommation d'électricité, les

processus devant être optimisés. A moyen terme, la libre circulation routière sans entraves et produisant moins de CO₂ devra nécessairement recourir des véhicules à propulsion électrique. La transformation souhaitée de tous les bâtiments en temps utile au standard Minergie restera certainement un vœu pieux. En passant aux chauffages par pompe à chaleur on améliore plus vite et plus avantageusement l'efficacité énergétique. Moins de CO₂ signifie donc plus d'électricité. Mais d'où doit venir ce courant électrique? En matière de nouvelles énergies renouvelables, notre pays n'est pas très bien logé. La force hydraulique est déjà largement exploitée, le soleil ne luit que pendant le jour et surtout en été, le vent souffle plutôt faiblement, la valorisation durable du bois arrive bientôt aux limites, et nous ne disposons pas de régions côtières pour exploiter des usines houlemotrices. Les efforts entrepris à Bâle pour une valorisation énergétique de la géothermie ont sévèrement échoué, et l'hydrogène ne pousse pas non plus sur les arbres. Conclusion: A moyen terme nous ne pouvons pas nous passer de centrales à grande puissance, ce que d'ailleurs prévoit la politique énergétique du Conseil fédéral. L'utilité d'une révision de la loi sur le CO₂ est de ce fait douteuse tant que l'option de centrales à grande puissance n'est pas traitée de manière proactive lors de la concrétisation de la politique énergétique.

W. Hauenstein

Inhalt der Ausgabe 1-2009

Verlandungsproblematik in den Stauseen der Kraftwerke Sarganserland, Durchleitung von Trübeströmen als Lösungsorschlag
Ph. Müller, G. De Cesare

Entlandung des Stausees Solis durch einen Geschiebeumleitstollen
Christof Oertli

Entlandungen von Stauanlagen
Remo Baumann

Die Gefahrenkarte Hochwasser und ihre raumplanerische Umsetzung im Kanton Aargau – Zusammenfassung eines Referats gehalten an der Fachtagung Hochwasserschutz des Schweizerischen Wasserrightsverbands vom 16. Januar 2009 in Biel
Martin Tschanne

Murgangmodellierung mit dynamisch- physikalischem und GIS-basiertem Fließmodell – Fallbeispiel Rotlauigrabens, Guttannen, August 2005
Thomas Scheuner, Hans Rudolf Keusen, Brian W. McArdell, Christian Huggel

Schwemmholz-Management Kleine Emme und Reuss
R. Hunziker, H. Kaspar, S. Stocker, D. Müller

Begleiten und Vergleichen: ein online-Werkzeug für die Echtzeit-visualisierung von Hochwassergefahren
Christophe Lienert, Rolf Weingartner, Lorenz Hurni

Auslaufbauwerk des Geschiebesammlers Fromatta (Kelchbach Naters, Wallis, Schweiz)
J.-L. Boillat, M. Geiges-Mayaud, P. Teyssiere

Die Erneuerung der Stauanlage Buchholz, Gossau/Flawil
Peter Eichenberger, Ivo Scherrer

39

1 Erfahrungen bei Bau, Inbetriebsetzung und Probefbetrieb einer 10-MW-Hochdruckanlage der TIWAG
R. Boes, G. Senn, W. Rudig

43

5 Revitalisierung Salzachkraftwerk Gamp/Hallein
A. Hammer, G. Heigerth, C. Peterstorfer

47

10 KW Ybbs-P.: Erhöhung der Stromerzeugung durch Anpassungsmassnahmen an zwei Brückenbauwerken
H. Schimpf, H. Ziss, L. Pirringer, St. Ebner

51

13 Erweiterung des Kraftwerks Hieflau
F. Gappmaier, H. Harreiter, F. Landstorfer

55

15 Projekt Speicherkraftwerk Kühtai – Erweiterung der TIWAG-Kraftwerksgruppe Sellrain-Silz
Bernhard Hofer

59

15 Hommage au Professeur André Gardel
Raymond Lafitte

63

21 Agenda
Veranstaltungen

67

Industriemitteilungen

68

Literatur

72

Personen

73

Energie

78

Branchen-Adressen

81

Impressum

82

32 Titelbild: Sedimente im Wasser führen zu Verlandungen von Staubecken

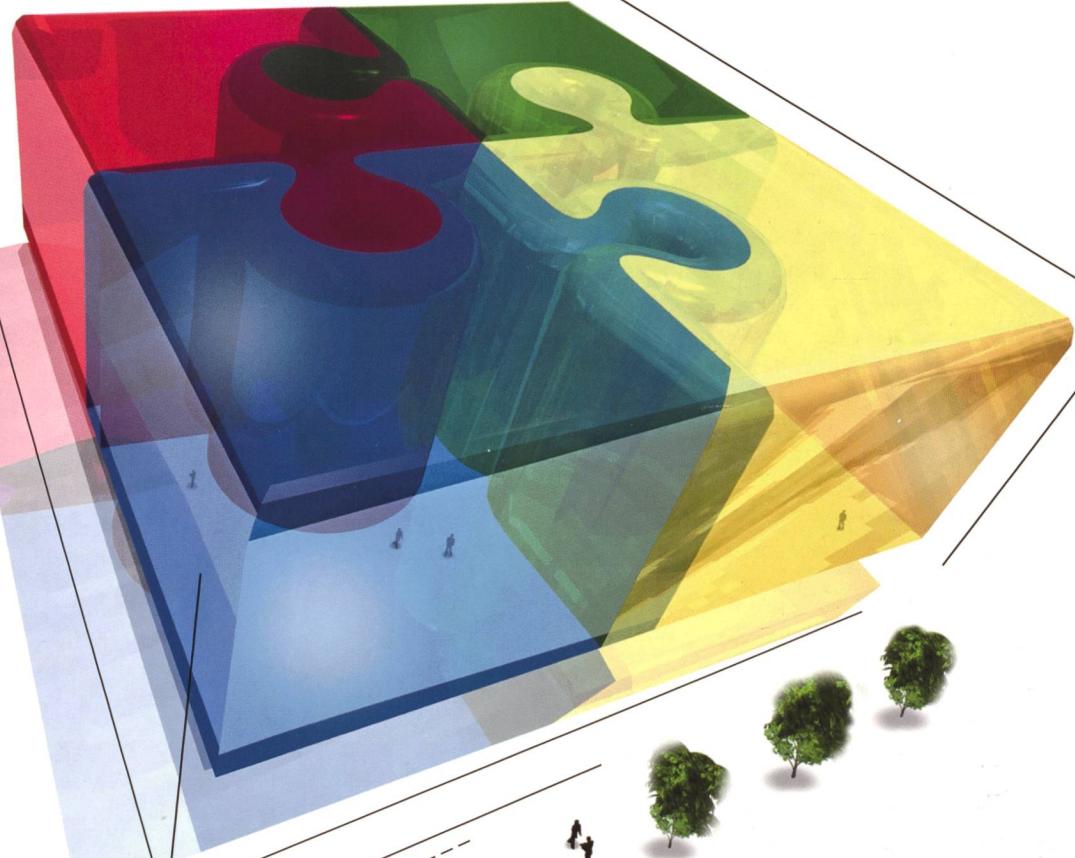
Foto: Walter Hauenstein



SUISSE PUBLIC

Schweizer Fachmesse für öffentliche Betriebe + Verwaltungen
Exposition suisse pour les collectivités publiques

Bern, 9.-12.6.2009



Sparen Sie mit dem RailAway-Messekombi.
Economisez avec le billet combiné RailAway.

*Mit Feuerwehr und Pro Aqua
Avec les pompiers et Pro Aqua*